

GYRALDOSE

pour les soins intimes de la femme

Excellent produit non toxique, décongestionnant, antiseptique, résolvant et cicatrisant. Odeur très agréable. Usage continu très économique. Assure un bien-être réel.



L'antiseptique que toute femme doit avoir sur sa table de toilette.

Comm. à l'Acad. de Médecine 14 octobre 1933

Établissements CHATELAIN
Fournisseurs des Hôpitaux de Paris
16 GRANDS PRIX
9 An. Rue de Valenciennes, PARIS
et toutes Pharmacies
Poids: la boîte, 10'; franco, 10.50
Comprimés: la boîte, 9'; franco, 9.50
La triple boîte, 26.40 (Economie 6.50)

La GYRALDOSE donne grâce, santé, fraîcheur

Publications légales

Administr. des Domaines

Vente de beaux terrains à bâtir et jardins à l'arrondissement de Valenciennes, le 3 juillet 1933, à 9 h. 30 du matin, et jours suivants, il y a lieu, à Paris, de 10 heures de terrain à Arras, entre la Citadelle et le port de Badouin. Superficie des lots variant de 36 m² à 5185 m². Mises à prix des lots variant de 245 fr. à 28.700 fr. (4 fr. à 28 fr. la m²) An total: 127.000 fr.

Offres d'Emplois

METALLURGIE
Menuisiers, Charbons, Riveurs, etc. Adresser références et prétentions à Valenciennes, 13, rue Capuron, 13.

Avantissement d'Enquête

L'Administration des Postes et Télégraphes va faire procéder à l'installation de lignes électriques à Valenciennes et Arras pour l'extension du réseau.

VENTE

Le Mercredi vingt-huit mai, à 10 heures du matin, à l'audience des criées du Tribunal de première instance de Valenciennes, au Palais de Justice, 13, rue Capuron, 13.

CESSIONS

SYNDICAT des CABARETIERS
Par acte s.p.d. enregistré à Valenciennes le 23-5-1933, folio 56, case 11, Mlle KATHELINE BÉBÉ, a cédé à M. P. BOUQUIN, du fond d'établissement sis à Valenciennes, rue Nationale, 33.

CONFECTIONS

Boutonniers
au courant machine Singer, bon salaire, demandes chez G. DECARNE, 23, rue Frédéric-Grégoire, Lille. Semaine anglaise.

Apprêteur-Bonneter

est demandé, 57, rue du Sargent Bobillot, Valenciennes. 50.111

TABLIERS BONNE COUPEUSE

est demandé. Répondre au bureau du journal aux lettres V.D.L. 50.095

GENS DE MAISON

ON DEMANDE
UNE SERVANTE, 14, rue d'Arcole, LILLE. 43.024

BATIMENT

MENUISIERS CHARPENTIERS BONS MANŒUVRES
sont demandés chez DUBAR frères, 22, boulevard Victor Hugo, Lille. 56.465

DIVERS

ON DEMANDE
des ouvriers non spécialisés. Des excellentes références. S'adresser Brasserie DOUZEPEUICH, 6, place Ste-Croix, à Arras. 56.460

ON DEMANDE

pour Roubaix, JEUNE FILLE de 18 ans, pour ménage et magasin maison couture pour dames, peut apprendre bon métier, désir de suite, 35, Grande rue à Roubaix. 56.141

ON DEMANDE

de sans carrière chaudronnier, petite tôle, menuiserie mécanique pour travail d'installation d'usine. Travail assuré. Adresser références et prétentions à Valenciennes, 13, rue Capuron, 13. 56.151

REPRESENTANTS ET EMPLOYES

ON DEMANDE
pour LILLE, EMPLOYÉ SÉRIeux actif, libéré service militaire. Références exigées. Avantages seront offerts à postériori. Écrire au bureau du journal initiales M.B.N.T., en indiquant âge, références, prétentions. Seront examinées, que les demandes comportant toutes indications. 56.132

EMPLOYEE-COMPTABLE

sérieux, libéré service militaire, est demandé chez M. CAUOCH, 228 bis, rue Solferino, Lille. 56.133

EMPLOYEE

17-18 ans, libre de suite est demandée pour travaux divers de bureau. Établissements DESMET, 228 bis, rue Solferino, Lille. 56.133

VENDEUSES-GERANTES

est demandée chez M. CAUOCH, 228 bis, rue Solferino, Lille. 56.133

CESSIONS

LES Epiceries DUFAUX Frères
recherche petits pas-de-porte en locaux à louer à Valenciennes, Arras, St-Amand, Cambrai, Bailleul, Méricourt, Cassel, Wormhout, Bergues. Écrire au siège, rue Nicolas-Lobain, Lille. 51.811

Epicerie-Buvette

à liquer, grande licence, rue Lille, long bail, loyer 5 fois convert. Beau logement. Affaires 400 fr. par jour. Bonne buvette. Prix 25.000 avec 10.000 comptant. Gaston MOREL, 11, rue de Bourgogne, LILLE. 51.494

JE RECHERCHE

Nord et P.-de-C. Estaminiers Boulangeries Epiceries et Maisons à vendre. Faire offre à M. BURETTE, 4, rue des Font-de-Comines, Lille. 48.250

DROGUERIE

Quartier populaire, convenable à peindre, bail courant, grand logement tenu par dame seule. Affaires 50.000. Prix: 15.000. Consortium Lillois (S.A.R.L.) - Tél. 75.43 18, rue de Paal - 40.171

PETIT CAFE

sur place de Lille, petit loyer, belle installation. Beau logement. Bon matériel. Affaires 35.000 avec 10.000 comptant. Gaston MOREL, 11, rue de Bourgogne, LILLE. 51.495

DEGUSTATION

Vins et liqueurs à emporter. Grande licence. Libre de fournisseurs, cédant propriétaire (très bon) à vendre. Beau logement très propre. Affaires 4.500 par mois. Prix 35.000, brasserie avec 10.000 comptant. Gaston MOREL, 11, rue de Bourgogne, LILLE. 51.497

Clientèle de Lait

à céder, région de Lens. Prendre adresse au Réveil, 50.177

CAFE - DINEURS

Quartier de Wazemmes, 40 dineurs, long bail, loyer convert. Bon matériel. Affaires 90.000. Prix 85.000 avec 15.000 comptant. Gaston MOREL, 11, rue de Bourgogne, LILLE. 51.498

6.000 comptant

Est. fg des Postes
facile à faire, les boisons 1 rond, 10 l. alcool p. s. Prix désiré. Écrire MARTINOT, 56, rue des Arts, 56. LILLE. 48.292

LENS, RUE DE LILLE

PASSE-PORTS à usage tout commerce même café, forte sous-location. Prendre au journal. 56.130

Epicerie-Buvette

Libre de fournisseurs. Grande licence, rue très passante et commerçante de Lille, maison d'angle, long bail, belle installation, pompe à essence. Vente 200 fr. par jour, à doubler en ajoutant légumes. Prix 40.000 avec moitié cpt. Gaston MOREL, 11, rue de Bourgogne, LILLE. 51.494

5.000 comptant GENTIL CAFE

Rue principal, ville 15 k. Lille PAGE POSTE Prix 2.000 fr. Arras 50.000. 26, rue des Arts, 26, LILLE. 51.494

Libre de Fournisseurs

Bail 15 ans. Quartier ouvrier très march. Loyer couvert. Installation moderne. Beau logement, gd port. Gde cour, garage, cour, 75 m². Par jour en augmentation. Prix 50.000 à débiter. Brasserie serait portée avant. Gaston MOREL, 11, rue de Bourgogne, LILLE. 51.494

COQS :: PIGEONS

ENVOI GRATUIT à toute personne qui en fait la demande du Guide de l'Éleveur (Description et traitement de toutes les maladies de l'Élevage) Écrire Pharmacie LÉONAUT, 1, place du Lion d'Or, Lille.

Ventes

A VENDRE
un matériel de Boucherie-Charcuterie complet avec montages. S'adresser chez PÉRI, place de la gare, à Montigny-en-Gohelle. 50.108

BEAU TERRAIN

A VENDRE de 100 m², sis r. Jules Guesde, Thumery, à 5 min. porte d'Arras. S'adr. 4, r. de Marquillies, Lille.

BARAQUEMENTS

A VENDRE
Beau baraquement, 2 pièces. S'adresser DAVIN, rue Dijon, 5119-Montigny. 50.199

COMMERÇANTS

Pour vos achats en sucreries, fruits, légumes, etc. tous les jours. Adresser en direct chez M. Chaussonnet, 6, rue de Valenciennes, Lille. Châlixié par incompréhension.

GREZ SOI

écrit grains inf. BRUN, Léonard (M.) J. 50.197

LES GRANDS MAGASINS AU LIT D'OR

32, rue d'Artois (Tél. 78.67) LILLE

GRANDE VENTE RECLAME

LITS D'ENFANT

un choix considérable

EN PEREMAILLE 85 LITS EN BOIS LAQUES 95 LITS EN BOIS LAQUES 95 LITS EN BOIS LAQUES 95

IMBATTABLES A QUALITE EGALE

LEUR SPECIALITE FAISANT LEUR SUPERIORITE

MALADIES DE LA FEMME

Toutes les maladies dont souffre la Femme proviennent de la mauvaise circulation du sang. Quand le sang circule bien, tout va bien; les nerfs, l'estomac, le cœur, les reins, la tête, n'ont pas congestionnés, ne font point souffrir. Pour maintenir cette bonne harmonie dans tout l'organisme, il est nécessaire de faire usage, à intervalles réguliers, d'un remède qui agisse à la fois sur le sang, l'estomac et les nerfs, et seule la

JOUVENCE DE L'ABBE SOURY

peut remplir ces conditions, parce qu'elle est composée de plantes, sans aucun poison, ni produits chimiques, parce qu'elle purifie le sang, rétablit la circulation et décongestionne les organes.

Les mères de famille tout prendre à leurs fillettes la JOUVENCE DE L'ABBE SOURY pour leur assurer une bonne formation.

Les dames en prennent pour éviter les migraines périodiques, s'assurer des époques régulières et sans douleur.

Les malades qui souffrent de Maladies Intérieures, suites de Couches, Pertes blanches, Métrites, Fibromes, Hémorragies, Tumeurs, trouveront la guérison en employant la JOUVENCE DE L'ABBE SOURY. Celles qui craignent les accidents du Retour d'Age doivent faire, avec la JOUVENCE DE L'ABBE SOURY, une cure pour aider le sang à se bien placer et pour éviter les maladies les plus dangereuses.

AVIS IMPORTANT

De nombreux clients nous ont souvent demandé de leur fournir la JOUVENCE DE L'ABBE SOURY en PILULES.

Nous sommes heureux de les leur fournir qu'après de longues et nombreuses expériences, nous sommes arrivés à concevoir sous la petite pilule les principes actifs des plantes qui entrent dans la composition de la JOUVENCE DE L'ABBE SOURY, et telle sorte que 4 pilules correspondent à 3 cuillerées à bouche de sirop.

Cette nouvelle forme de présentation sera certainement très appréciée par la clientèle, et nous garantissons d'une façon absolue la composition et l'efficacité de nos pilules.

Votre pharmacien vous fournira à votre choix 2 LA JOUVENCE DE L'ABBE SOURY LIQUIDE qui se prend à la dose de 3 cuillerées à bouche par jour; LA JOUVENCE DE L'ABBE SOURY PILULES qui se prend à la dose de 4 pilules par jour.

La JOUVENCE DE L'ABBE SOURY, préparée aux Laboratoires Mag. BISMONTIER, JOUEN, se trouve dans toutes les Pharmacies.

PRIX: Le flacon LIQUIDE 10 fr. 50 (impôt compris). PILULES 10 fr. 50 (impôt compris).

Beux diriger la véritable JOUVENCE DE L'ABBE SOURY qui doit porter le portrait de l'abbé SOURY et la signature MAG. BISMONTIER ou seules AUCUN AUTRE PRODUIT NE PEUT LA REMPLACER



BRUNE OU, BLONDE

Tisanes?... Oui... mais Tisanes parfaites

La plante bien choisie, contient tout ce qu'il faut pour agir et guérir. Le Pharmacien Français lui a consacré un livre, ses découvertes ont été publiées dans les journaux de la presse scientifique. Mais c'est à l'usage de la femme que nous nous sommes intéressés.

Vous qui souhaitez la santé, le repos, la perfection, essayez dans les "Tisanes parfaites" de Docteur LERICHE. Elles sont parfaites.

Tisanes parfaites de Dr LERICHE

le litre (fr.) le litre (fr.)
1. Sureau... 6.40
2. Sureau... 6.40
3. Sureau... 6.40
4. Sureau... 6.40
5. Sureau... 6.40
6. Sureau... 6.40
7. Sureau... 6.40
8. Sureau... 6.40
9. Sureau... 6.40
10. Sureau... 6.40

Quelle est celle qui vous convient?..

Demandez à votre Pharmacie habituelle ou au Laboratoire de Dr LERICHE 164, Rue St-Henri Paris Ch. Pétrole Paris 94.30

COQS :: PIGEONS

ENVOI GRATUIT à toute personne qui en fait la demande du Guide de l'Éleveur (Description et traitement de toutes les maladies de l'Élevage) Écrire Pharmacie LÉONAUT, 1, place du Lion d'Or, Lille.

BEAU TERRAIN

A VENDRE de 100 m², sis r. Jules Guesde, Thumery, à 5 min. porte d'Arras. S'adr. 4, r. de Marquillies, Lille.

BARAQUEMENTS

A VENDRE
Beau baraquement, 2 pièces. S'adresser DAVIN, rue Dijon, 5119-Montigny. 50.199

COMMERÇANTS

Pour vos achats en sucreries, fruits, légumes, etc. tous les jours. Adresser en direct chez M. Chaussonnet, 6, rue de Valenciennes, Lille. Châlixié par incompréhension.

GREZ SOI

écrit grains inf. BRUN, Léonard (M.) J. 50.197

ESTOMAC POIE - INTESTIN

Si vous avez une digestion difficile, ballonnement, aigreurs, vomissements, douleurs, dans le creux de l'estomac, dans le bas du côté, point de côté, dans le dos et sous le sein gauche, coliques, selles irrégulières, constipation, maux de tête, jambes lourdes, vertiges, rêves ou cauchemars, manquez d'appétit, manquez de sommeil ou avez de la fièvre, un soulagement certain et garanti vous sera donné.

HERNIES

Un soulagement certain et garanti vous sera donné.

ECZEMA

sec ou humide, ancien ou récent, prurigo, impétigo, eczéma, psoriasis, anthrax, pu- gères, etc. S'adresser à M. Chaussonnet, 6, rue de Valenciennes, Lille. Châlixié par incompréhension.

MARCHANDS

pour vos achats en sucreries, fruits, légumes, etc. tous les jours. Adresser en direct chez M. Chaussonnet, 6, rue de Valenciennes, Lille. Châlixié par incompréhension.

REVENDEURS

pour vos achats en sucreries, fruits, légumes, etc. tous les jours. Adresser en direct chez M. Chaussonnet, 6, rue de Valenciennes, Lille. Châlixié par incompréhension.

BRUNE OU, BLONDE



De loin, bien des hommes ont cru voir une jolie femme — pour éprouver un saisissement plein de déception quand, s'étant approchés, ils se trouvaient face à face avec un vilain nez brillant et une peau luisante et grasse. Un joli teint d'abord! — blonde ou brune, c'est là une question de préférence personnelle.

Un teint surprenant pour quelques francs.

Mangez une petite quantité de mousse, de crème pure avec votre poudre de riz. C'est sous elle adhère à votre peau pendant toute la journée en dépit du vent, du temps pluvieux et de la transpiration provoquée par la danse — le nez brillant le plus vilain acquiert une nouvelle et merveilleuse beauté; le teint le plus abîmé est reconstruit par une couche invisible d'une beauté impossible à décrire et la peau la plus sèche devient douce et saine au toucher. Dans la poudre Tukalon, la mousse de crème la plus pure est mélangée scienti-

quement avec les produits de beauté de crème pure avec votre poudre de riz. C'est sous elle adhère à votre peau pendant toute la journée en dépit du vent, du temps pluvieux et de la transpiration provoquée par la danse — le nez brillant le plus vilain acquiert une nouvelle et merveilleuse beauté; le teint le plus abîmé est reconstruit par une couche invisible d'une beauté impossible à décrire et la peau la plus sèche devient douce et saine au toucher. Dans la poudre Tukalon, la mousse de crème la plus pure est mélangée scienti-

Automobiles

A VENDRE
1^{re} voiture autom., 6 cylindres, etc., en état de marche, à partir de 1.000 fr. Grévis acceptés.
2^{es} Voitures pièces détachées, etc., etc. S'adr. Toubeau de l'Automobile, 100, rue Paul-Lafargue, à Lille (Téléphones 79.54 et 505). 44.07

GRAINS ET FOURRAGE

Aff. ancienneissant beaux bénéfices. Prix 45.000 comptant jolie propriété. — PETITJEAN, 8, rue des Nations, PARIS. (25.102)

PRET DE 30.000 FRANCS

demandé par TANNERIE région Ouest, important matériel, long bail, argent. — PETITJEAN, 8, rue des Nations, PARIS. (25.102)

TOUTES LES PERSONNES soucieuses de leurs INTERETS

accéderont en toute confiance leurs PINCE-NEZ et LUNETTES

Aux Fabricants Réunis

DENEUILLE Opticien Spécialiste
45, rue du Molinel - LILLE (Ancien rue du Dragon)
Pince-nez 5', demi-fin 8', cristal 10', crist. ext. 15'
OUVERT DIMANCHES ET FÊTES Jusque 12 heures

Armurerie-Coutellerie

bail 3 ans, loyer 2.000. Aff. 355.000 laissant 70.000 net. Prix à débiter. — PETITJEAN, 8, rue des Nations, PARIS (25.102)

JE CERTIFIE

que mon mari, Irène, inscrit à été radicalement guéri de son vice par la poudre de riz, que je lui ai fait prendre sans qu'il s'en aperçût. S'adr. : Mme D. à Lille. Se trouve dans toutes pharmacies à 7 fr. 50.

IMPORTANT ORGANISATION PROPHYLACTIQUE CENTRES MEDICAUX

U. S. D.

Médecins spécialistes de Paris
Traitements sérieux, rapides, à prix très réduits

VOIES URINAIRES

Rétrécissement, Filaments, Goutte chronique
Impuissance, Prostatite
MALADIES DES FEMMES
Pertes, Métrite, Cystite, Tumeurs, Fibromes
guéries sans opération, en 4 à 5 séances

ULCÈRES, Maladies de PEAU et SANG
Aché, Boutons, Eczéma, Démangeaisons, Psoriasis
SYPHILIS, Guérison par nouveau traitement d'attaque

Applications des meilleures méthodes
Sérums, Vaccins, 914, Bismuth, Hg.
Farad, Ionisation, Electrolyse, Haute-Fréquence
Diathermie, Rayons X, Ultra-Violets, Radium
Guérison contrôlée par Analyses faites dans les
LABORATOIRES DE L'INSTITUT A PARIS

N. B. - Le groupe des Médecins-Spécialistes de l'U. S. D., qui forme le meilleur Institut Médical de France, suivant les Progrès de la Médecine moderne, a créé des nouvelles méthodes de traitement basées sur les dernières découvertes scientifiques. Bien adaptées à chaque cas particulier, ces nouveaux et sérieux traitements ont acquis une réputation justement méritée, par leur application, dans les cliniques de l'U. S. D., de nombreux malades ont pu éviter des opérations chirurgicales très sérieuses

La puissante efficacité et la réelle valeur de ces nouveaux traitements ne sont plus à démontrer, leur supériorité est incontestable et pleinement prouvée. Ils sont absolument inoffensifs, le prix des applications est modéré.

CONSULTATIONS
LILLE 124, rue de Tournai, 124. Tous les jours, de 8 h. à 19 h. Dimanche, de 8 h. à midi.
LENS Place de la République, face rue de Paris, entrée disorbte, mardi, vendredi, de 9 à 19 h.
VALENCIENNES 8, avenue du Commerce, mercredi 8 à 19 h. Dimanche de 8 à 18 h.
DOUAI 34 bis, rue du Canteleux, 34 bis. Lundi, jeudi, de 8 à 19 heures.
MAUBEUGE CLINIQUE D'ARCY, 4, rue de l'Épinesse, lundi, jeudi, de 11 à 19 heures.